

سيزا قاسم  
نصر حامد أبو زيد

أنظمة العلامات في  
اللغة والأدب والثقافة

مدخل إلى  
السيميوطيقا



الشوهر



# المحتويات

- 7.....إهداء •
- 9.....هذا الكتاب ... مرة ثانية
- 13.....هذا الكتاب
- 15.....أنظمة العلامات في اللغة والأدب والثقافة: شكري عياد
- 43.....دراسات
- 45.....علم العلامات (السيميوطيقا) مدخل استهلاكي: فريال جبوري غزول
- 53.....السيميوطيقا: حول بعض المفاهيم والأبعاد: سيزا قاسم
- 83.....السيميوطيقا: في الوعي المعرفي المعاصر: أمينة رشيد
- 103.....ملاحظات حول دروس في علم اللغة العام: عبد الرحمن أيوب
- 109.....العلامات في التراث: دراسة استكشافية: نصر حامد أبو زيد
- 167.....مقالات مترجمة
- 169.....الجزء الأول: أسس السيميوطيقا
- (1) تصنيف العلامات: بقلم تشارلز سوندرز بيرس
- 171.....ترجمة فريال غزول
- (2) فصول من دروس في علم اللغة العام: بقلم فرديناند دي سوسير
- 179.....ترجمة عبد الرحمن أيوب
- 201.....الجزء الثاني: السيميوطيقا والفروع المعرفية
- 203.....(1) سيميوطيقا اللغة
- سيمولوجيا اللغة: بقلم إميل بنفست
- 205.....ترجمة سيزا قاسم
- اللغة البشرية وأنظمة سيميوطيقية أخرى: بقلم نعم تشومسكي
- 229.....ترجمة كاطع الحلقي
- 247.....(2) سيميوطيقا الأدب

سيميوطيقا الشعر: دلالة القصيدة: بقلم مايكل رفاتير

249..... ترجمة فريال غزول

العلامات في المسرح: بقلم كير إيلام

275..... ترجمة سيزا قاسم

299..... (3) سيميوطيقا السينما

سيميوطيقا السينما: بقلم يوري لوتمان

301..... ترجمة نصر حامد أبو زيد

319..... (4) سيميوطيقا الفن

الفن باعتباره حقيقة سيميوطيقية: بقلم جان موكارفسكي

321..... ترجمة سيزا قاسم

329..... (5) سيميوطيقا الثقافة

أ) حول الآلية السيميوطيقية للثقافة: بقلم لوتمان وأوسبنسكي

331..... ترجمة عبد المنعم تليمة

ب) نظريات حول الدراسة السيميوطيقية للثقافات بقلم أوسبنسكي وإيفانوف

353..... وتوبوروف ولوتمان: ترجمة نصر حامد أبو زيد

381..... • «أما بعد...»: سيزا قاسم

433..... • ثبت المصطلحات

445..... • المصادر والمراجع